

# Públics

guia cultural de Tarragona

octubre 06 N.74

## Torna el Mètode



El cinc sentits  
per a la Tardor  
Literària



In-somni i  
TrenK/ART: un  
mes de festivals



El TCC reprèn  
amb força la  
programació

## EDITORIAL

Una tardor amb empena ..... 3

## OPINIÓ

“Una mamadeta per acabar l'estiu”, Montserrat Plana ... 4

## METROPOL

El mètode Grönholm enceta la temporada de Tardor ... 5

## TRENK/ART

Margarit, cap de cartell del festival TrenK/ART ..... 6

## TRENK/ART / TEATRE

Zona Zàlata repeteix Records a l'Antic Escorxador ..... 7

## TEATRE

Nova temporada de la Sala Trono ..... 8

## MÚSICA

Cicle de músiques del món a la Fundació “la Caixa” ... 9

Tornen els concerts del TCC ..... 10

La segona edició de l'In-somni s'escampa per la ciutat ... 11

Més propostes musicals en clau contemporània ..... 12

## TARDOR LITERÀRIA

Els cinc sentits per a l'inici de l'estació de les lletres ... 13

El Festival Oniris, una de les novetats de la Tardor ... 14

Les accions poètiques de La Pell del Llavi ..... 15

## ARTS PLÀSTIQUES

Els esports més antics al Museu Arqueològic ..... 17

Pintura noucentista i altres perles al MAMT ..... 18

Caixa Tarragona acull una mostra sobre el carlisme ... 19

## CINEMA

La cartellera alternativa ..... 21

## LA VITRINA

..... 22

## INFANTIL

Titelles, màgia, teatre i música per a la família ..... 24

## PROTAGONISTA

Vint anys de Tarragona Ràdio ..... 25

## UN COP D'ULL A LA XARXA

[www.jovescreadors.tinet.cat](http://www.jovescreadors.tinet.cat) ..... 26

## NOTÍCIES

333 obres als Premis Literaris 2006 ..... 27

El teatre tarragoní obre fronteres ..... 28

## GUIA D'EXPOSICIONS

..... 29

## AGENDA

..... 30

## ÀREA DE SERVEI

..... 34

## TAULER D'ANUNCIS

..... 35

teatre



música



tardor literària



arts plàstiques



infantil



## Una tardor amb empenta

La tornada a la "normalitat" de la feina, l'escola, els horaris i la rutina diària pot provocar més d'una depressió, i res millor que la cultura per alegrar l'esperit d'aquests dies sovint carregats de malenconia.

Tarragona ofereix durant l'octubre multitud de propostes, algunes ja molt conegudes, com les programacions del Metropol, de la Sala Trono, de les sales de concerts del programa TCC, o el cinema a l'Antiga Audiència; d'altres que tot just comencen a consolidar-se enguany després d'haver iniciat la seva singladura recentment amb unes primeres edicions força reeixides, com ara els festivals TrenK/ART i l'In-Somni; i, finalment, d'altres de totalment noves, com el cicle de polipoesia Oniris, que inaugurarà la Tardor Literària d'enguany, de la qual ja podeu trobar un exhaustiu avançament en les pàgines de lletres de la revista.

En l'apartat d'arts plàstiques, Tarragona es pot felicitar de comptar amb un nou espai que s'afegeix a la ingent oferta amb què compta la ciutat: es tracta del restaurant El Terrat, que inaugura el cicle "Art al Terrat", amb el qual vol introduir l'art en un espai exclusivament gastronòmic, un entorn diferent, tot i que cada vegada més associat al món de la creació.

No volem acabar sense esmentar una important novetat de la tardor, en aquest cas, a la xarxa. Es tracta de l'interessant canal dedicat a joves creadors obert per la xarxa ciutadana Tinet, que vol ser un punt de trobada per als amants (professionals o amateurs) de les arts, el pensament i la cultura en general i que de ben segur que ajudarà a dinamitzar la vida cultural de les nostres comarques. Trobareu informació detallada sobre aquest nou canal a la secció dedicada a Internet de PÚBLICS.

### EDITA

Ajuntament de Tarragona. Àrea de Cultura  
ALCALDE

Joan Miquel Nadal i Malé  
TINENT D'ALCALDE DE CULTURA  
Albert Vallvé i Navarro

### DIRECCIÓ

Joan Cavallé i Busquets

### COORDINACIÓ

Eloína Fernández (Àrea de Cultura)  
Cinta Olivan (EMMCT, SA)  
CONSELL DE REDACCIÓ  
Eloína Fernández, Sílvia Ferreres, Mariona Llor, Bartomeu Navarro i Cinta Olivan  
REDACCIÓ

Jesús Fernández i Cinta Olivan

A/e: [colivan@emmct.com](mailto:colivan@emmct.com)

### CAP DE MÀRQUETING

Àlex García

### COL·LABORADORS

Jordi Abelló, Jordi Bertran, Rosa Comes, Jordi Giramé, Toni Martí, Montserrat Plana, Ester Roca i Juan Pablo Vallejo

### FOTOGRAFIES

Mauri (EMMCT) i arxiu Àrea de Cultura  
Telèfon: 977 296 100

### PRODUCCIÓ EDITORIAL

Empresa Municipal de Mitjans de Comunicació de Tarragona (EMMCT, SA)  
PRESIDENTA

Maria Mercè Martorell i Comas

### DIRECCIÓ EDITORIAL

Ricard Lahoz

### DISSENY

Elfo Jobs, SL

### MAQUETACIÓ I IMATGE DIGITAL

Alberich Fotògrafs i Cinta Olivan

### IMPRIMEIX

Ind. Gráf. Gabriel Gibert, SA

**Públics**, Empresa Municipal de Mitjans de Comunicació de Tarragona (EMMCT, SA)

Apartat de correus 540, 43080 Tarragona

Dipòsit legal T-803/2002

Telèfon: 977 245 364

**Aquest exemplar és gratuït**

## Una 'mamadeta' per acabar l'estiu

Després d'anys de poder-ho fer amb normalitat, enguany que per primer cop he viscut a Barcelona durant Santa Tecla, cada vegada que dic que tinc son perquè la nit abans he sortit per Tarragona i he fet una *mamadeta*, tothom somriu per sota el nas i no gosa preguntar. A la televisió parlen de les Festes tarragonines, expliquen els grans macroconcerts o el Seguici que any rere any s'ha anat engreixant. Queda lluny, però, dels focus televisius i de la capital catalana l'essència de la festa que es dibuixa amb els barrilets de chartreuse i granissat —la gasolina de les Festes, que diu una amiga meva—; amb aquells que sense dormir o havent passat, poca o molta estona, pel llit mengen espineta amb caragolins a les set del matí; amb les tornades cantades a crits de l'*Amparito Roca* durant la baixada de l'Àliga o durant el comiat dels Negritos, que emociona més d'un; o les matinades sota l'arbre de la plaça del Rei on sempre trobes algú que fa temps que no veus. Suposo que per això els barrilets, com tantes altres coses, encara són genuïnament nostres: perquè a la Rambla barcelonina els únics recipients amb palletes que es veuen són els de piles de turistes que no beuen precisament *mamadeta*, sinó suc de fruita del mercat de la Boqueria.

Potser la distància idealitza la realitat i per això he enyorat tantes coses aquests dies i, en canvi, no he recordat gens ni mica les cues per menjar

pastís de Santa Tecla, ni els preus d'algunes begudes que aquests dies pugen i baixen, ni com enguany havia de pagar per un mateix concert que un o dos anys enrere era gratuït. Enguany, això sí, la cirereta de la programació ha estat l'obra *Lorca eran todos*, contractada a corre-cuita arran de la polèmica que ha generat a Madrid. I hem tingut l'obra de Pepe Rubianes només perquè hi ha hagut titulars a la premsa? M'agradaria pensar que no és només per això. Però, és clar, els desitjos no sempre es fan realitat perquè és setembre i els Reis d'Orient encara són lluny de Tarragona. Jo, per si de cas i per demanar-los que l'any que ve em donin més temps per xalar amb les Festes, els deixaré al balcó tres barrilets de *mamadeta* ben fresca. Refrescant com les nits d'estiu en una terrassa qualsevol on sempre, i encara que no vulguis o no ho hagin previst, trobes algú *fonteiant* fins que acaba l'estiu, que, si normalment es liquida per Santa Tecla, enguany s'ha allargat fins al concurs de castells. Un lloc ideal per fer l'últim homenatge de l'estiu als monjos cartoixans. Un bon regust de boca per encarar la hivernació, abans de desconnectar-se del bullici de la Font i tornar al tràfec que gira entorn d'una altra font, la de Canaletes, per on passen piles de turistes amb barrilets amb palletes que no són el que semblen.

**Montserrat Plana**  
periodista



Foto: Alberich Fotògrafs

## El millor repeteix per al seu públic



Arriba la temporada de Tardor del Metropol i, abans d'iniciar la tercera i última temporada al Teatre Poliorama, tindrem l'oportunitat de tornar a gaudir a Tarragona d'*El mètode Grönholm*, en reconeixement a un espectacle i un públic, el taragoní, que el passat mes de maig li va atorgar el premi Públics al millor espectacle teatral vist a Tarragona l'any 2005. L'espectacle, que s'ha convertit en el fenomen comercial i d'èxit més important dels darrers anys, ja ha superat les 535 representacions i els 400.000 espectadors i ha obtingut dos premis Max. Un magnífic text de Jordi Galceran, amb múltiples traduccions i posades en escena en diversos països, i fins i tot adaptació cinematogràfica, que en la versió cata-

lana que coneixem compta amb una interpretació coral magistral a càrrec de Jordi Boixaderas (també premi Públics a la millor interpretació), Lluís Soler, Roser Batalla i Jordi Díaz, i la direcció experta de Sergi Belbel.

El mètode Grönholm ens explica com quatre candidats —tres homes i una dona— es presenten a la fase final d'unes proves gens convencionals que ha organitzat una important multinacional per triar un alt executiu.

*El mètode Grönholm*

**Dijous 26 d'octubre**

Teatre Metropol 21.30 h

18 i 22 €

## Els noms de la temporada de Tardor

La temporada de Tardor del Metropol arrenca amb un espectacle ja conegut per al públic taragoní, però reserva moltes sorpreses per als propers mesos. L'òpera *Il più bel nome*, de Drama 9, dirigida per Josep M. Mestres i premi-beca Metropol 2006, s'estrenarà el 3 de novembre al Metropol i formarà part del Festival d'Òpera de Butxaca de Barcelona.

El 10 de novembre el teatre taragoní acollirà un concert molt especial: el del genial compositor i

multiinstrumentista Pascal Comelade. Pocs dies després aterra a la ciutat *El Comte Arnau* de Josep Maria de Sagarra. El 17 de novembre *La Felicitat*, de Javier Daulte omplirà l'escenari de suspens. El 24 de novembre és el torn de *L'illa del Tresor*, i ja de cara al desembre, un shakespeare, *Otel·lo*, un espectacle familiar, *La Venta focs*, i un de ben especial: *Els Pets fan teatre*.

Com sempre, després arribarà el cicle de "Concerts de Nadal" i *El poema de Nadal*.



## tradició i noves formes d'expressió

El TrenK/ART, Festival d'Art Actual i Multimèdia, arrenca aquest mes d'octubre sota l'organització de Zona Zàlata, Bang Music Produccions i l'Associació Cultural Tren-K. En aquest festival les formes més tradicionals d'art, com la dansa, el teatre o la poesia, conflueixen amb les noves formes d'expressió que se serveixen de les noves tecnologies, com són el videoart, la música electrònica o les cyberperformances. L'objectiu del TrenK/ART és omplir un espai dins el programa cultural tarragoní oferint propostes alternatives marcades per la singularitat, la contemporaneïtat i l'avantguarda, a més de difondre l'art actual i contemporani de la ciutat.



Foto: Ros Ribes

### Margarit i les mil cares de la ciutat

Un dels plats forts d'aquest festival és la participació de la prestigiosa ballarina Àngels Margarit, que presentarà *Larandland*, un espectacle amb set ballarins i dividit en tres parts, que pren la ciutat com a motiu i paisatge per a la creació; un treball estètic que parteix de l'impacte visual i emocional que suposa mirar l'evolució de les ciutats del segle XXI i la confrontació entre la bellesa estètica d'una mirada aèria, "divina", distanciada, i la mirada "humana", des de dins del laberint i del caos urbà.

**Dissabte 28 d'octubre**

*Larandland*

Teatre Metropol 21.30 h

16 €



Foto: Ros Ribes

### Carles Santos, un artista polifacètic

Un altre nom destacat del TrenK/ART és el de Carles Santos, artista polivalent que compta amb una llarga carrera com a pianista però que també ha treballat en altres camps. Santos ha aprofundit força en un nou gènere en què música, teatre i dansa s'uneixen i es reflecteixen en el seu visionat en directe d'obres com *Tramuntana Tremens* o *Asdrúbila*. L'artista de

Vinaròs ha treballat també al món del cinema col·laborant amb cineastes com Pere Portabella o Jordi Cadena.

*He de ser castigat per no haver estimat  
mai a ningú*

**Divendres 20 d'octubre**

Antiga Audiència, 22 h

18 €

## Records en clau de reflexió

Dins el festival TrenK/ART, Zona Zàlata presenta *Records*, de Joan Pascual. Aquest espectacle pren com a referents els espectacles de Zona Zàlata *L'actor que dansa*, *Sistema solar*, *I després el silenci* i *Potser demà*.

L'objectiu d'aquesta acció poètica és esdevenir una reflexió sobre la violència humana i la incapacitat de la nostra cultura per posar fi a la barbàrie i la guerra com a forma de repressió i control de la societat.

Així mateix, reflexiona sobre la història creativa de la companyia per marcar així noves direccions en la seva obra. L'espectacle compta amb la direcció de Joan Pascual, els textos de Magí Sunyer i la música de Xavier Pié.



*Records*

Dissabte 21, a les 22 h, i diumenge 22, a les 20 h

Pretori romà

12 €

## Una de Shakespeare a El Magatzem



*Otel-lo i Molt soroll: Històries  
Shakespearianes*

Diumenge 22 d'octubre

Teatre El Magatzem 19 h

10 €

Dos dels títols més coneguts de William Shakespeare, *Otel-lo* i *Molt soroll per no res*, han estat versionats per la companyia Q-Ars Teatre amb el títol d'*Otel-lo i Molt soroll: Històries shakespearianes*. L'espectacle s'estructura a partir de les narracions dels germans Lamb, que recullen en forma de prosa arguments shakespearians. A aquests relats s'han sumat els fragments, escenes i monòlegs més emblemàtics del dramaturg, per obtenir com a resultat una bona barreja entre la prosa i el teatre i entre la tragèdia i la comèdia, que mostren dos ritmes diferents.

## 'Fando y Lis' a la Trono

La companyia Teatro de Cerca, sota la direcció de Quique Culebras, ens presenta l'espectacle *Fando y Lis*, de Fernando de Arrabal, una història sòrdida i brutal narrada des d'una òptica naïf, absurda i circular. *Fando y Lis* és la història d'un viatge a un lloc imaginari i utòpic on els seus protagonistes apareixen sempre al centre d'un espai i temps circulars. Aquesta obra, que es representarà fora de programa de la Sala Trono, esdevé una metàfora sobre la maduresa i el creixement, on la mort apareix com un sacrifici pel qual es trenquen les cadenes que ens lliguen a les pors més amagades.



*Fando y Lis*

Dijous 26 d'octubre

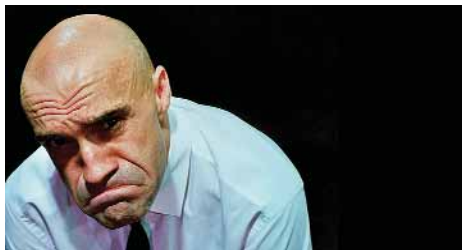
Teatre Sala Trono 21.30 h

10 €

## Les tres propostes de la Trono

### Un clown en clau poètica

Carlos Mò, considerat el millor clown del nostre país, arriba a la Sala Trono per presentar-nos el seu tercer espectacle, *El vaso que colmó la gota*. Amb aquest joc de paraules i sota la direcció de Raquel Capdet, Mò reflexiona a través de la poesia clàssica sobre el pas del temps, la pèrdua de la memòria, el cansament, el preu dels excessos i les segones oportunitats. El públic juga un paper molt important en aquesta obra, on el protagonista s'enfronta amb les dificultats i les temptacions terrenals i es troba amb el dilema de mostrar la seva faceta més poètica i la demanda del públic del pallasso que tots admiren.



*El vaso que colmó la gota*

**Divendres 6 d'octubre**

Teatre Sala Trono 21.30 h

10 €

### El materialisme i l'ambició humana



*12.000.001-K. Un dia hábil en Santiago de Chile*

**Divendres 20 d'octubre**

Teatre Sala Trono 21.30 h

10 €

La companyia xilena Tacto presenta la comèdia negra que els va valer reconeixements com el premi Revista Wickén al Millor Grup Emergent de 2005. *12.000.001-K. Un dia hábil en Santiago de Chile* està protagonitzada per Luis Hernán Guerrero, un estressat corredor d'assegurances que lluita per sobreviure en el volàtil món laboral. Aquesta obra analitza el sistema tan materialista en el qual vivim, on es pretén sense èxit separar la part social del camp econòmic, i on l'home esdevé una mera màquina obcecada per generar més i més valor material.

### Retrospectiva sobre la República

La companyia barcelonina Catorzedabril, formada per la saga d'actors Lucchetti, commemora amb *Anda jaleo, jaleo* el 75è aniversari de la República. L'objectiu principal d'aquesta obra és reflexionar sobre els deu anys de la història d'Espanya i de Catalunya, des del 1930 fins al 1940, mitjançant il·lustracions, poemes, músiques i cançons de l'època. El protagonista d'aquesta obra és Alfred Lucchetti, un dels actors amb més ofici del teatre català, que va rebre el Premi Honorífic de Cinematografia de la Generalitat de Catalunya l'any 1994.



*Anda jaleo, jaleo*

**Divendres 27 d'octubre**

Teatre Sala Trono 21.30 h

10 €

## Més folklore des de La Caixa

Dins la convocatòria de músiques del món que promou La Caixa sota el nom de Diversions arriben dues propostes per a aquest octubre.

La primera d'elles, Bretanya, l'encapçala el duet que han format Yann-Fañch Kemener (veu) i Aldo Ripoché (violoncel), els quals ens presentaran un ampli repertori de cançons, contes i llegendes de la Bretanya. El duet es manté fidel a les seves arrels, però aporten uns tocs d'universalitat als sons tradicionals de la Bretanya, amb l'acompanyament d'un violoncel peculiar —instrument únic del segle XVIII, a mig camí entre la viola de gamba i el violoncel.

La segona proposta és Angola-Brasil, que consistirà en una fusió de sonoritats jazzístiques i contemporànies de la mà de Paulinho Lêmos i Zé Manuel. Lêmos i Manuel fa més de deu anys que treballen mà a mà.

**diversions**  
Convocatòria de Músiques del Món

Bretanya  
Angola-Brasil

Dissabte 21 d'octubre  
Dissabte 28 d'octubre

Fundació "la Caixa" 20.30 h

## La Desena Musical

Les Joventuts Musicals de Tarragona i el Col·legi d'Enginyers de la ciutat organitzen com cada any, a l'octubre, el cicle de música Desena Musical. La programació consta de tres concerts. El primer el protagonitzarà l'Orquestra Internacional de Praga, el dia 10 al Palau de Congressos; el segon serà un concert de violoncel i piano a càrrec d'Alberto Ferrés i Miquel Villalba el dia 17. Tancarà el cicle un concert de piano amb Miquel Farré, el dia 24. Aquests dos últims es faran al Teatre Metropol.

Orquestra Internacional de Praga

**Dimarts 10 d'octubre**  
Palau de Congressos 20 h [preu per confirmar](#)

Alberto Ferrés i Miquel Villalba

**Dimarts 17 d'octubre**  
Teatre Metropol 20 h [preu per confirmar](#)

Miquel Farré

**Dimarts 24 d'octubre**  
Teatre Metropol 20 h [preu per confirmar](#)

## Tornen els Dimarts Musicals

Per a aquest mes d'octubre es programa una nova actuació per als Dimarts Musicals del Metropol amb la Herold Chamber Orchestra. Aquesta banda va ser fundada ara fa dos anys per complaure l'interès de diversos organitzadors de Praga i de tota la República Txeca. Onze excel·lents músics dirigits pels membres del Quartet Herold oferiran un repertori en què destaquen obres de tots els estils musicals, del Barroc al Romanticisme, sense oblidar la música

contemporània. La formació compta amb l'extensa experiència del Quartet Herold, que ha actuat en sales de prestigi mundial com el Wigmore Hall de Londres, l'Auditori de Barcelona o el Teatre Municipal de Rio de Janeiro.

Herold Chamber Orchestra

**Dimarts 31 d'octubre**  
Teatre Metropol 20 h [9 €](#)

## Nova edició del TCC

El cartell del TCC d'enguany arriba més carregat que mai d'acords, sons i melodies diverses. L'edició d'enguany, la dotzena, compta amb alguns canvis destacats, com el tancament de la Sala Golfus, un fet que planteja un gran problema, ja que aquest era l'escenari de més aforament dels que formen part del TCC. No obstant això, el TCC continua apostant per la rica oferta de música en viu que hi ha a Tarragona, amb noms destacats com els dels grups de rock Holywild, Salieri i Syd Barretina, els grups de pop El Hijo, Stay i Montevideo o les músiques del món d'Iyexá i Almasála. Els concerts es repartiran en tres escenaris: la Sala Zero, l'Scumm Bar i el Groove Bar.

## Metal i rock internacional

Com és ja habitual, el cartell del TCC acull un gran nombre d'artistes internacionals que visiten la nostra ciutat per presentar-nos les seves cançons. Aquest és el cas de Blues Brother Castro, formació de rock que arriba des dels Països Baixos i que al llarg de la seva carrera ha tocat en festivals tan prestigiosos com l'SXSW d'Austin. Uns altres noms destacats són els de les formacions de black metal Catamenia i Winterhorde, que arriben des de Finlàndia i Israel i que tocaran amb els barcelonins Shemhamporash en un concert únic.



Blues Brother Castro

**Diumenge 15 d'octubre**

Sala Zero 21 h

Catamenia + Winterhorde +  
Shemhamporash

**Diumenge 18 d'octubre**

Sala Zero 21 h

10 i 13 €

## Diversitat d'estils



El rock és un dels estils que més predominen en aquesta edició del TCC. Aquest és el cas de la formació basca Bide Ertzean, que interpretaran els temes que integren el seu segon treball discogràfic, que parla sobre la Guerra Civil. Però també hi ha cabuda per a altres estils, com per exemple per a l'electrònica que ens porta el duet format per Mr. Hubba & El Mono Inventor, que creen la seva música a partir de sintetitzadors dels vuitanta, casiotones, joguines, guitarres, xilòfons i pianos, aconseguint amb tot plegat un so instrumental hipnòtic.

**Dissabte 7 d'octubre**

Scumm Bar 23 h

Mr. Hubba & El Mono Inventor

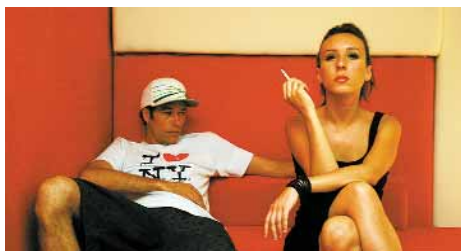
**Divendres 20 d'octubre**

Sala Zero 23 h

Bide Ertzean

## Música independent amb l'In-somni

El Festival In-somni arriba aquest mes d'octubre a Tarragona, en la seva segona edició a la nostra ciutat. Nascut a Girona, aquest festival musical va sorgir amb la voluntat de donar empenta als valors artístics independents. Enguany l'In-somni arriba també fins a la ciutat de Lleida, corroborant d'aquesta manera l'èxit aconseguit pel festival. Des de Girona, bressol de l'In-somni, arriben Novo, projecte format per An Der Beat i Berta, que des d'una perspectiva electrònica versionen clàssics de Lluís Llach, Sisa, Joan Manuel Serrat o Sopa de Cabra, a més de crear temes propis.



Dijous 26 d'octubre

Novo

Teatre El Magatzem 21.30 h

8 i 10 €



Com a únics representants al festival del panorama musical tarragoní trobem April Fool's Day, guanyadors del concurs de maquetes CityMuac'03, el qual

els va permetre tocar al Wintercase i compartir escenari amb grups com Deluxe i Electric Six. I des de Vilanova arriba l'aposta pop de The Light Brigade, el projecte personal de Pere Agramunt, que ens presenta un exquisit repertori pop.

April Fool's Day + The Light Brigade

Dissabte 28 d'octubre

Sala Zero 22.30 h

6 i 8 €



Una de les apostes fortes de l'In-somni arriba des de Barcelona amb Cabo San Roque, una petita gran orquestra de vuit músics i més de quaranta instruments. L'originalitat d'aquest grup resideix en els seus instruments, molts dels quals han fet ells mateixos a partir d'objectes trobats al carrer. El seu espectacle barreja alegria, ritme i romanticisme en clau de pop.

Cabo San Roque

Divendres 27 d'octubre

Sala Zero 22.30 h

8 i 10 €



Un dels millors representants de l'escena nacional independent són Delorean, grup que brilla amb llum pròpia pel seu contundent directe. El seu estil combina

el pop fosc i altament ballable de grups com The Cure, Arctic Monkeys o The Libertines amb la seva faceta electrònica, que han treballat amb col·laboracions com les de Dj Undo o D.A.R.Y.L. en el seu disc *The Metropolitan Death*.

Delorean

Divendres 27 d'octubre

Sala Zero 22.30 h

8 i 10 €



Després del seu exitós debut el 2005 amb *A Limited Time Only*, els barcelonins Anorak tornen a la càrrega musical amb *Synthetic pop covers from the European*

*Space Agency*, un disc replet de versions de clàssics com Ramones, The Clash, Wire, Stone Roses o Los Bravos. Tot i que conserven l'essència dels originals, Anorak donen un toc personal als temes del seu nou disc.

Anorak

Dissabte 28 d'octubre

Sala Scumm 23 h

6 i 8 €

## L'In-somni més internacional

El Festival In-somni dona cabuda també a dues apostes que arriben des de fora de les nostres fronteres. La primera és Diamond Dogs, un projecte que va sorgir de l'interès dels membres d'algunes de les millors bandes musicals sueques (Hellacopters, Maryslim, The Soundtrack of Our Lives...) per crear cançons més enllà dels seus grups d'origen. D'aquesta manera va sorgir un supergrup de rock'n'roll en estat pur que també dedica espai a altres estils com l'sleaze rock, el boogie del sud o el rhythm'n'blues, amb cançons de l'estil de The Black Crowes o The Rolling Stones.

La segona de les propostes arriba des dels Estats Units de la mà de Texas Terri Bomb, que ha estat considerada com la versió femenina d'Iggy Pop. Arreu del món són coneguts els seus espectacles en directe, contundents, frescos i carregats d'adrenalina. Durant la seva trajectòria ha col·laborat amb artistes com Marc Diamond, Dave Teague (Dickies, Dimwits) o Sal Janko, a més de gravar amb el prestigiós productor Jack Douglas, que ha treballat amb artistes de la talla de John Lennon, Patti Smith o Aerosmith.



Texas Terri Bomb

**Dijous 26 d'octubre**

**Sala Scumm 23 h**

**8 i 10 €**

**Diumenge 29 d'octubre**

**Diamond Dogs**

**Sala Zero 22 h**

**10 i 12 €**

## Cicle de cantautors

Un dels cantautors més destacats del Camp de Tarragona, Paco Enlaluna, serà l'encarregat d'obrir "Pop d'Autor '06", un nou cicle que la Fundació Caixa Tarragona dedica a la música pop d'autor. Els concerts de Paco Enlaluna destaquen per considerar l'oient com un element interactiu de l'espectacle, al qual apropa el món de la poesia allunyant-se de l'elitisme. El cantautor planteja amb comicitat i un toc "canalla" situacions amb les quals el públic s'identifica.



Paco Enlaluna

**Dissabte 28 d'octubre**

**Auditori Caixa Tarragona 22.30 h**

**2,5 €**

## Cicle de sarsueles

Un altre dels cicles que organitza la Fundació Caixa Tarragona arrenca aquest mes d'octubre amb el títol de "Joies de la sarsuela". Aquest cicle inclou tres actuacions de sarsuela, un gènere musical força particular que inclou peces tan conegudes com *La tabernera del puerto*. La sarsuela d'aquest mes d'octubre és *Cançó d'amor i de guerra*, que, dividida en dos actes, se situa en la Revolució Francesa i narra la història d'amor de la Francina i l'Eloi.



Cançó d'amor i de guerra

**Diumenge 29 d'octubre**

**Auditori Caixa Tarragona 19 h**

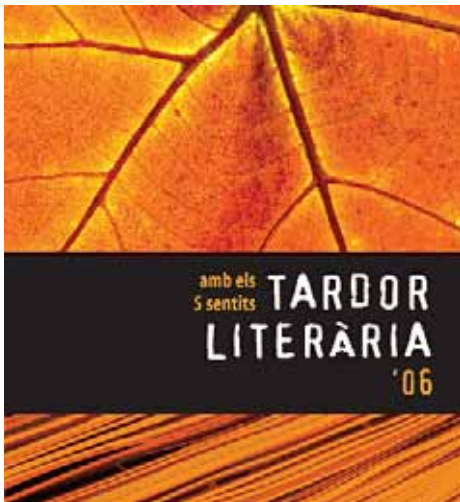
**2,5 €**

## Homenatge poètic a Talkin' heads

La Tardor Literària d'enguany arriba carregada d'activitats com les Lletres a Taula, les accions de La Pell del Llavi o el Festival Oniris. Com cada any, aquest cicle literari engloba tota mena de propostes literàries, des de conferències i taules rodones fins a recitals i espectacles de primera fila, entre d'altres.

Un dels primers actes destacats de la Tardor és *Talkin' heads*, un espectacle que combina el recital poètic i l'acció teatral. La música és un altre dels ingredients destacats en aquest espectacle: el poeta tarragoní Juan Carlos Elijas intercala deu poemes propis amb fragments musicals de la formació novaiorquesa que dona títol al projecte i quatre cançons en directe interpretades pel duo Pretextos, format per Juan Zarppa i Àfrika Guónder.

Un altre dels actes programats per la Tardor Literària d'enguany serà la lectura d'un *Tast literari* a càrrec dels alumnes del Taller Itinerant de l'Escola de Lletres de Tarragona. El repertori d'aquesta lectura inclou proses poètiques, microrelats, poemes i proses breus.



amb els 5 sentits **TARDOR LITERÀRIA '06**

**Diumenge 29 d'octubre** *Tast literari*  
Museum 20 h

**Dissabte 4 de novembre** *Talkin' heads*  
La Vaqueria 20.30 h

## Cuina i literatura en un mateix plat

Una de les activitats més peculiars de la Tardor Literària és Lletres a Taula, cicle gastronòmicoliterari en què col·laboren cinc restaurants: Arcs, Barhaus, Barquet, El Llagut i Píscolabis.

La carta dels restaurants inclourà menús que s'acompanyaran de textos de diversos escriptors catalans sorgits a partir de les sensacions que els menús dels xefs els hagin suggerit. Els participants en aquesta edició seran Francesc Valls, Isabel Olesti, Antoni Pladevall, Xulio Ricardo Trigo, Joan Elies Adell i Noemi Bagés.

Com a novetat cal destacar el naixement d'un Circuit Jove de Lletres a Taula format per diversos bars de la Part Alta, en concret el Museum Cafè i els bars Arts, Istanbul, Nua i Lo Raconet. En aquest circuit hi participaran diversos escriptors joves vinculats a l'Escola de Lletres de Tarragona i a la plataforma de La Pell del Llavi, com Ana M. Caballero, Xavier Jiménez o Jordi Roig.



Inauguració del Circuit Jove de Lletres a Taula

**Dissabte 28 d'octubre**  
Museum Cafè 20 h 15 i 17 €

## Oniris: noves formes de poesia

Per inaugurar la Tardor Literària d'enguany, arriba un nou cicle de polipoesia amb el títol d'Oniris. El projecte, que ha estat un dels que han rebut un ajut important de l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament, es planteja en quatre sessions, una per a cada trimestre de l'any.

El cicle Oniris, juntament amb les accions programades per La Pell del Llavi i la convocatòria del I Concurs de Podcasts Poéticoartístics, esdevé un espai per explorar les noves tendències poètiques i literàries en la seva interacció, integració i fusió amb altres disciplines artístiques, amb un caire experimental i avantguardista.

Els organitzadors d'aquest nou cicle literari l'han definit com un "matxembrat cosmicoquàntic de caire *humoristicocabaretero* amb pretensions aritmiques d'exploració postfatalista de la poesia i de les seves noves camises a quadros".

### Les propostes

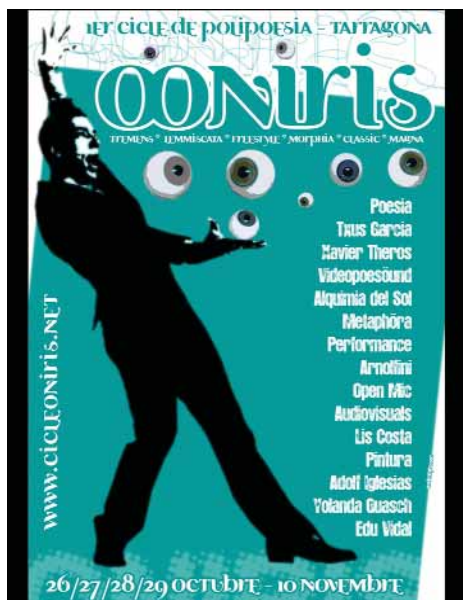
La primera de les propostes tindrà lloc el dia 26 a La Vaqueria, *L'existència és una imperfecció*, on els barcelonins Alquimia del Sol fan servir el vídeo com a expressió poètica. Durant la mateixa jornada els tarragonins Metaphòra ens donaran a conèixer la seva proposta de videopoésound.

La següent aposta del cicle Oniris comptarà amb les actuacions de Txus Garcia, *performer* i polipoeta local, i Xavier Theros, d'Accidents Polipoètics, que presentarà Papers trobats a la bústia. Així mateix, el grup Arnolfini protagonitzarà una presentació-performance.

Lis Costa serà una altra de les protagonistes d'aquest nou cicle: oferirà una conferència sobre videocreació i projeccions de videopoesia a Catalunya, al Museu d'Art Modern de la ciutat, el dia 27.

El dia 29 s'obre de nou el *Micròfon obert*, un espai en què qualsevol persona que ho desitgi podrà llegir, actuar o expressar el que vulgui amb el micròfon que restarà obert al bar Els Immortals, on hi haurà entrada i sopar gratuïts.

Durant el mes d'octubre s'exposarà al Conservatori de Música el quadre *Nos han abandonado en medio del camino*, d'Eduardo Vidal. I l'últim acte del cicle Oniris tindrà lloc el 10 de novembre, al pati de l'Ajuntament, amb una exposició de pintura i poesia a càrrec d'Adolf Iglesias i Yolanda Guasch.



La Alquimia del Sol + Metaphòra

**Dijous 26 d'octubre**

**Sala Zero 22 h**

Conferència sobre videocreació i projeccions de videopoesia

**Divendres 27 d'octubre**

**Museu d'Art Modern 20 h**

Txus Garcia + Xavier Theros + Arnolfini

**Dissabte 28 d'octubre**

**La Vaqueria 22 h**

**Dissabte 28 d'octubre**

*Micròfon obert*

**Bar Els Immortals 20.30 h**

## La Pell del Llavi homenatja Brossa



La Pell del Llavi serà un cop més un dels protagonistes destacats de la Tardor Literària. Amb el lema *Sóc com sóc i no vull ser model de res*, els joves creadors volen retre homenatge al poeta Joan Brossa, qui es va autodefinir com a “neosurrealista” en combinar abstracció i realitat.

Joan Brossa va destacar en el terreny de l'experimentació poètica: l'artista juga amb el llenguatge i els diàlegs humans fent servir la incoherència i la inconexió per reflectir la complexitat de la comunicació humana.

En aquesta ocasió La Pell del Llavi ha decidit traspasar les fronteres de la ciutat i fa diferents crides als artistes de Tarragona i d'arreu del món convidant-los a participar en la Tardor Literària: juntament amb el Taller del Sol i la FPSLK, han convocat diferents activitats com les *Accions Mínimes Urbanes Brossianes* (fotografies d'accions inspirades en el poeta), el I Concurs de Podcasts Poéticoartístics (variacions sonores d'un vers de Baudelaire) i, finalment, la Primera Crida de Chindogus (objectes impossibles amb regust oriental).

Totes les activitats programades per La Pell del Llavi s'inspiraran en l'obra de Brossa, prenent la transformació, els objectes impossibles, l'ab-

*Sóc com sóc i no vull ser model de res*

**Dijous 26 d'octubre**

Aparador de la Rambla 17 h

*Huesos de Lucièrnaga*

**Divendres 27 d'octubre**

Lo Raconet 20.30 h

*Mots encreuats + Des-hilando la voz*

**Dissabte 28 d'octubre**

Rambla Nova 18 h

*Sóc com sóc i no vull ser model de res + Chindogus*

**Dissabte 28 d'octubre**

La Vaqueria 22 h

*Surt de la mar un cavall*

**Diumenge 29 d'octubre**

Balcó del Mediterrani 17 h

surd, la crítica social, la màgia i les lletres com a referents.

En el seu particular homenatge, La Pell del Llavi comptarà amb altres artistes que s'han afegit a la causa. L'artista barceloní Eddie serà el primer a participar-hi amb la presentació del poemari *Huesos de Lucièrnaga* a Lo Raconet el 27 d'octubre; l'endemà el mateix artista oferirà una performance anomenada *Des-hilando la voz* a la Rambla Nova. Agustí Calvo també s'afegirà a les accions del grup poètic amb els seus *Mots encreuats*, on la poesia i la participació hi jugaran un paper destacat.

Una altra de les activitats destacades serà l'exposició d'art urbà i d'objectes impossibles a La Vaqueria, la inauguració del qual serà a càrrec de l'espectacle polipoètic organitzat per Oniris, amb la presència de Xavier Theros, un referent en el tema. L'exposició es podrà visitar fins al 26 de novembre.

La Pell del Llavi pretén amb totes aquestes accions no només retre homenatge al poeta Joan Brossa, sinó també buscar la complicitat i la participació de l'espectador i donar a conèixer les lletres, l'art i la cultura d'una manera amable, tridimensional i a l'abast de tota la ciutadania.

# Quan tens tants anys d'història, l'has d'explicar

*Quan tens tants anys d'història, l'has d'explicar.  
Segons la llegenda, el déu Júpiter  
va abandonar la seva esposa Tíria  
quan es va enamorar de la ciutat de Tarragona.  
Segons la història, l'any 218 aC  
els romans es van establir en aquest indret.  
D'aquell esplendor es conserva  
un riquíssim patrimoni monumental,  
declarat Patrimoni Mundial  
per la UNESCO l'any 2000*



 Tarragona 2016

Complex  
Industrial  
Tarragona

REPSOL  
YPF



Repsol YPF patrocinador principal de la candidatura de Tarragona a Capital Europea de la Cultura 2016

Amfiteatre Romà de Tarragona

## El món de l'esport al MNAT

Sota el títol de "Reflexos d'Apol·lo. Esport i arqueologia a la Mediterrània antiga" el Museu Arqueològic de Tarragona ens presenta una exposició que té l'esport com a fil conductor. El seu objectiu és mostrar al públic els nombrosos testimonis que s'han conservat sobre la pràctica de l'esport i l'esperit esportiu d'aquelles cultures on va néixer.

"Reflexos d'Apol·lo" fa una aproximació de caire religiós, polític i social a les competicions atlètiques de les cultures grega i romana, una visió que permet comprendre millor el nostre món, hereu de molts trets que van caracteritzar aquelles manifestacions culturals.

L'exposició es divideix en cinc apartats dedicats a diferents aspectes com el món del gimnàs i la palestra, les grans competicions com ara el pentatló o les proves eqüestres i una anàlisi sobre Roma i els *ludi circenss*.

Així mateix, es pot visitar des del passat juliol "Tàrraco, capital de la Hispània Citerior", exposició sobre la Tàrraco romana que organitzen conjuntament el Museu Arqueològic de Tarragona i el Musée Saint-Raymond de Tolosa.



"Reflexos d'Apol·lo. Esport i arqueologia a la Mediterrània antiga"

Fins al 4 de febrer de 2007

Museu Nacional Arqueològic de Tarragona

De dimarts a dissabte, de 9.30 a 13.30 h i de 15.30 a 19 h; diumenges i festius, de 10 a 14 h; dilluns, tancat

## De viatge amb Pere J. Salas

El Pati del Palau de la Diputació acull l'exposició "Viatges", del pintor tarragoní Pere J. Salas. L'artista mostra detalls de les principals ciutats europees on ha estat i ofereix als visitants acompanyar-lo en aquest viatge per indrets com París, Amsterdam o Venècia. Això sí, l'artista sempre té Tarragona, punt de partida i de retorn, com el principal protagonista.

La mostra presenta una trentena d'olis i aquarel·les que constaten el canvi d'estil de Pere J. Salas, amb una temàtica i una tècnica força diferent d'utilitzar el color respecte a obres anteriors.

L'exposició de Pere J. Salas es pot veure fins al 15 d'octubre al Pati del Palau de la Diputació de Tarragona.



"Viatges", de Pere J. Salas

Fins al 15 d'octubre

Pati del Palau de la Diputació De dilluns a divendres, de 9 a 21 h; dissabtes, de 9 a 13 h i de 17 a 21 h; diumenges i festius, d'11 a 14 h

## Noucentisme amb Dalí, Miró, Picasso...

L'any 2006 es commemoren els centenaris de la mort del pintor Paul Cézanne i dels inicis del Noucentisme, moviment cultural i hegemònic a Catalunya durant les primeres dècades del segle XX i que va tenir com a referència l'esmentat geni francès, pare de la pintura moderna. Per celebrar-ho, el Museu d'Art Modern acull la col·lecció d'art privada d'Eugeni d'Ors, impulsor del Noucentisme.

És la primera vegada que es pot veure aquesta col·lecció de més de cent representacions femenines de grans artistes com Cézanne, Maillol, Matisse, Derain, Casas, Gargallo, Hugué, Albéniz, Clarà, Marès, Obiols, D'Ors, Pichot, Pruna, Ricart, Smith, Sunyer, Togores, Torres García, Dalí, Miró o Picasso, entre molts altres.

L'ideal femení del Noucentisme el perfilà D'Ors amb la seva obra *La Ben Plantada*, que també dóna nom a l'exposició. "*La Ben Plantada*" mostra aquest moviment català, que gaudeix d'un notable reconeixement internacional, ja que s'hi formaren els genis de les nostres avantguardes: Dalí, Miró i Picasso.

L'exposició ha estat organitzada per Bancaja i el Museu Diocesà de Barcelona, amb la col·laboració del MAMT, el Museu Nicanor Piñole de Gijón i l'Associació de Bibliòfils de Barcelona.



La Ben Plantada.  
El Noucentisme 1906-2006

**Del 5 d'octubre al 5 de novembre**

**Museu d'Art Modern**

De dimarts a divendres, de 10 a 20 h; dissabtes,  
de 10 a 15 h i de 17 a 20 h; diumenges i festius,  
d'11 a 14 h

## Art al Terrat

Tarragona acull des del passat setembre una nova iniciativa cultural: el cicle "Art al Terrat", que pretén generar dins d'un àmbit exclusivament gastronòmic un espai de presentació i promoció d'obres d'art. La mostra acull artistes que ja han exposat en galeries d'art i creuen que s'han de conquistar nous llocs de difusió.

Inicia el cicle el pintor català Jordi Budí amb una retrospectiva de la seva obra. Budí és un artista amb més de vint anys de trajectòria artística, que va treballar a Holanda, Itàlia i Anglaterra. El pintor crea paisatges onírics detinguts en un temps llunyà, amb una atmosfera de llum mediterrània on les formes prenen una solemnitat gairebé mística. Un convit a descobrir el misteri de l'art.



Art al Terrat: Jordi Budí

**Del 10 de setembre al 5 de novembre**

**El Terrat (c. Ponç d'Icart, 19)**  
D'11 a 13 h i de 18 a 20 h

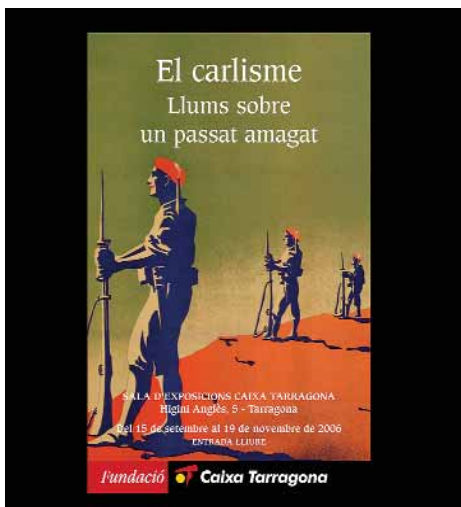
## Una nova aproximació al carlisme

El moviment carlista és motiu d'exposició aquest mes d'octubre a la Fundació Caixa Tarragona. "El carlisme: llums sobre un passat amagat" recull més d'un centenar d'objectes històrics que esdevenen un recorregut pel moviment carlista des dels seus orígens fins a l'actualitat.

Documents d'època, fotografies, uniformes, escultures o monedes, procedents majoritàriament d'un col·leccionista particular de Tarragona, són alguns dels objectes que es mostren en aquesta exposició, que es complementa amb peces del Museu de l'Exèrcit de Madrid, l'Arxiu Històric Nacional, la Reial Acadèmia de la Història o de cercles carlistes del nord d'Espanya.

L'objectiu d'aquesta exposició és aportar una visió global d'aquest moviment històric més propera i realista i mantenir la memòria històrica d'uns esdeveniments narrats moltes vegades des de perspectives partidistes.

Un cop més, la Fundació Caixa Tarragona torna a apostar per una exposició centrada en un tema molt arrelat al territori.



"El carlisme: llums sobre un passat amagat"

Fins al 19 de novembre

Sala d'Exposicions Caixa Tarragona  
Feiners, d'11 a 13 h i de 17.30 a 21 h  
Caps de setmana i festius, d'11 a 14 h i de 18 a 21 h

## Un nou espai per a l'art contemporani

*Caldo de Cultivo* és una revista d'art i pensament lliure i contemporani que s'edita per primera vegada aquest mes d'octubre i que pretén apropar els artistes locals al públic.

Per celebrar aquest naixement, i coincidint amb el dia que surt la revista a la venda, l'Antiga Audiència serà escenari d'una exposició amb obres d'alguns dels artistes que col·laboren en aquesta nova publicació, com per exemple Pep Escoda, César Reglero, Rosselló, Lluç Queralt o Esperanza Cobo.

Amb motiu de la inauguració de la revista i l'exposició, el 6 d'octubre se celebrarà una festa a l'Antiga Audiència que comptarà amb actuacions de diversos artistes, com la del grup de polipoesia *Metaphöra*, el contacontes Pepe Lapidaro o *l'home stamping* Amadeu Anguera. Aquesta celebració s'estendrà a la Sala Zero la mateixa nit, amb DJs visuals i performances.



Del 6 al 31 d'octubre

"Caldo de Cultivo"

Antiga Audiència  
De dilluns a divendres, de 10 a 14 h i de 16 a 20 h;  
dissabtes, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h; diumenges, de 10 a 14 h

**OBRA SOCIAL**  
L'ÀNIMA DE "LA CAIXA"

**Teatre,  
màgia, titelles,  
contacontes,  
concerts...**



### **Activitats familiars 2006**

Si vols gaudir d'un hivern ple de diversió i entreteniment amb la família, prepara't per viure, de l'1 d'octubre al 27 de desembre, un munt d'activitats sorprenents per a tots els públics.

**Informa-te'n!**

#### **Centre Social i Cultural de l'Obra Social "la Caixa"**

Cristòfor Colom, 2  
43001 Tarragona  
Tel.: 977 24 98 71 - Fax: 977 24 88 08  
[www.laCaixa.es/ObraSocial](http://www.laCaixa.es/ObraSocial)



**Obra Social**  
Fundació "la Caixa"

Comença la temporada de cinema al TCC amb l'última pel·lícula de la trilogia que la directora indocanadenca Deepa Mehta va començar amb *Fuego* el 1996 i va continuar amb *Tierra* el 1998. La història se situa a l'any 1938 i tracta sobre les vídues de Benarés. Film dur i crític, perseguit a l'Índia, que es va rodar a Sri Lanka per raons de seguretat.

**Agua**

Deepa Mehta (2005)  
**Diumenge 15 d'octubre**  
**a les 17.30 h**  
 Antiga Audiència  
 4,5 €  
 V.O.S.E.



La Vaqueria i l'Associació Juvenil Cultural Ariadna ens proposen aquest mes una obra clau del cinema negre del director Howard Hawks. La seva inusitada violència i posada en escena marcarà tot el gènere negre en les següents dècades. Una pel·lícula de gàngsters que va suscitar l'interès del mateix Al Capone, que hi surt retratat sota una altra identitat.

**Scarface, el terror del hampa**

Howard Hawks (1932)  
**Dimecres 18 d'octubre**  
**a les 22 h**  
 La Vaqueria  
 Versió doblada



Un dels directors de *Smoking Room*, el català guanyador d'un Goya per aquesta cinta, Roger Gual, retrata irònicament el món *hippy* dels setanta amb la seva segona pel·lícula, rodada quasi íntegrament en una masia del Montseny. Sílvia Munt, Marta Etura, Juan Diego i Eusebio Poncela, entre d'altres, són els protagonistes d'aquest film sobre relacions humanes.

**Remake**

Roger Gual (2005)  
**Dijous 19 d'octubre**  
**a les 22 h**  
 Antiga Audiència  
 4,5 €  
 V.O.



Una transsexual de Los Angeles que es prepara per a l'operació que l'ha d'acabar de convertir físicament en dona ha d'afrontar el seu passat i anar a buscar un fill que no coneix a Nova York. El viatge de tornada es converteix en l'eix del film, escrit i dirigit per Duncan Tucker, que debuta així a la gran pantalla. Barreja de drama i comèdia que aporta una reflexió humil i sincera.

**Transamèrica**

Duncan Tucker (2005)  
**Diumenge 22 d'octubre**  
**a les 20 h**  
 Antiga Audiència  
 4,5 €  
 V.O.S.E.



Polèmic documental sobre el vi de Jonathan Nossiter, cineasta nord-americà independent i a més a més sommelier, format a París, conegut ja com el Michael Moore del vi. La cinta mostra els efectes de la globalització al món vinícola i com la vall de Napa californiana està provocant, segons l'autor, els mateixos problemes que Hollywood al món del cine: uniformització i concentració de poder.

**Mondovino**

Jonathan Nossiter (2004)  
**Dijous 26 d'octubre**  
**a les 22 h**  
 Antiga Audiència  
 4,5 €  
 V.O.S.E.



Premiada al Festival de Màlaga i recentment a Venècia, el debut de Daniel Sánchez Arévalo guanya adeptes dia a dia. Protagonitzada pel català Quim Gutiérrez, narra el canvi de rumb de la vida de Jorge, un jove que ha heretat la feina del seu pare, mort d'un infart, i que quan coneix la Paula comença a deixar de fer allò que se suposa que ha de fer.

**Azuloscurocasinegro**

Sánchez Arévalo (2006)  
**Diumenge 29 d'octubre**  
**a les 20 h**  
 Antiga Audiència  
 4,5 €  
 V.O.



Émile Zola

*L'obra*

Proa. Premi Vidal Alcover  
2002



El pintor Claude Lantier persegueix un ideal estètic exigent i innovador, però topa amb fracassos successius. Ni l'amor de Christine, la dona que li serveix de model, ni les relacions amicals amb el novel·lista Sandoz, *alter ego* d'Émile Zola, no eviten els seus dubtes ni la sensació d'impotència davant les grans composicions que somia, com el quadre simbòlic que vol representar la vitalitat i la modernitat del París del Segon Imperi. *L'obra* (1886) és la novel·la més autobiogràfica de Zola, amic d'infància del pintor Cézanne. És la novel·la sobre la creació artística, sobre la lluita de l'artista amb la natura, sobre l'esforç de l'artista per crear vida. És la història de totes les obres, en totes les arts, en tots els temps. Pel que fa a la traducció, de Margarida Casacuberta, va ser seleccionada com a projecte guanyador del premi Vidal Alcover, dins dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona del 2002.

Olga Xirinacs

*Eterna*

Editorial Omicron



Amb el títol del seu darrer llibre de poesia, *Eterna*, Olga Xirinacs vol fer la seva contribució a la convicció de notables escriptors que, com ella, creuen en l'eternitat de la poesia. Aquesta eternitat rau en el fet que, segons Xirinacs, "el poeta compon amb una percepció de realitats més grans, amples, distants o desconegudes que les que se li presenten cada dia a tocar de mans. Certament el poeta parteix d'una base de sensacions físiques a vegades minúscules, però que es transformen per l'art de la paraula i de la contemplació, i adquireixen dimensions impensades, intuïdes o profètiques". Publicat en una edició bilingüe, en català i castellà, *Eterna* es presentarà a Tarragona dins dels actes de la Tardor Literària.

Josep Maria Carandell

*Gaudí herètic*

Edicions del Centre de  
Lectura de Reus



Biografia atípica del genial arquitecte Antoni Gaudí, a l'elaboració de la qual l'intel·lectual molt vinculat a Reus Josep Maria Carandell dedicà moltes hores i moltes lectures amb la voluntat de reconstruir-ne tant el precís itinerari vital, com de poder penetrar en el seu món interior per extreure'n i fer-ne conèixer la intimitat del pensament i de les seves percepcions: com mirava de captar i reconstruir tot allò que en va configurar l'entorn humà, econòmic, etc. La mort de Carandell va impedir d'enllestir l'ambiciós treball. *Gaudí herètic*, però, recull el nucli, la part més acabada de l'extens estudi, una suggerent aportació que ens ofereix una visió de Gaudí diferent d'aquella a què estem avesats. De vegades provocativa, però sempre original, inèdita i intel·ligent. Una obra d'inexcusable consulta per a tothom que vulgui atansar-se a la figura de l'arquitecte català més universalment reconegut.

Sense abandonar els temes, les formes i les cadències amb què Àngels Cardona ha aconseguit definir al llarg dels anys una veu literària ben personal, ens trobem a *Esgarrinxades* alguns dels versos més emotius i més intensos de tota la seva extensa producció poètica. Es tracta d'un llibre de dol per la mort del seu marit i company al llarg d'una vida sencera, que esdevé la protagonista d'un poemari elegíac, però que avança des de la ferida desolada a l'esperançada serenor. Així, passem pels diversos estadis de la superació de l'absència de la persona estimada amb els tres apartats del llibre: "De quan jo no sabia viure sense tu", "De quan jo vaig haver d'acostumar-me a viure sense tu" i, finalment, "De quan jo vaig saber que mai havia viscut sense tu". *Esgarrinxades* és una invitació a endinsar-nos en una experiència extrema, de pèrdua i de retrobament, però alhora és una invitació d'un gran lirisme a estimar la vida, com tota l'obra d'Àngels Cardona.

## Àngels Cardona

*Esgarrinxades (tiges amb punxes de rosers florits tot l'any)* PPU



Un desastre climàtic obliga els habitants de Barcelona a confinar-se dins d'Hebrònia, recinte artificial dominat per la Societat Perfecta. Es tracta d'un món on no existeixen els llibres i on la comunicació entre les persones fa que visquin en la foscor i sense esperança. La Carla, que no va conèixer el món anterior, troba un llibre amb històries de Txèkhov i es pregunta com devia ser la vida aleshores. La literatura li farà prendre consciència de la situació en què es troben, i amb l'ajuda dels seus amics lluitarà per recuperar la dignitat i la llibertat perdudes. Amb aquesta novel·la, la tercera que Trigo adreça a un públic jove, l'autor vol retre homenatge als llibres de ciència-ficció que tant el van fascinar en la seva adolescència.

## Xulio Ricardo Trigo

*Una lectora de Txèkhov*  
Planeta & Oxford



## Josep Civit i Mateu

*Instantànies*  
March Editor

El montblanquí Josep Civit ha aconseguit amb *Instantànies*, que és ja el setè volum poètic que publica, el premi Jacint Verdaguer dels Premis Literaris Calldetenes. El llibre té tres parts: "Pols de papallona", "Memòria i dolor" i "Instantànies", en les quals el poeta intenta atrapar amb les paraules les sensacions, l'efímer. *Instantànies* és un àlbum de seqüències relligat amb el fil de la mirada reflexiva i nostàlgica del poeta.



## Contes, màgia, teatre i molta música

La Fundació “la Caixa” ha programat un seguit d’activitats destinades al públic familiar per a aquest mes d’octubre. D’una banda, durant tres diumenges, a les sis de la tarda, hi haurà contes, màgia i teatre. Concretament, el dia 8 Boni Ofogo relatarà *Contes i llegendes d’Àfrica*, el dia 15 el Mag Lari farà el seu espectacle *Magiacadabra* i el dia 29 la companyia Teatre Arc representarà l’obra *La Biblioteca Màgica*.

D’altra banda, a part d’aquest cicle d’espectacles destinat a un públic familiar, infants, pares i mares podran gaudir de dos concerts familiars també en diumenge a les sis de la tarda. El primer, l’1 d’octubre, el protagonitzarà el grup Ara Malikian Ensemble, format per violoncel, violí, viola i llaüt, que interpretarà *Les meves primeres quatre estacions*. I el darrer, el dia 22, anirà a càrrec de The Chuckerbutty Ocarina Quartet i es titularà *100% humor anglès*.



<i>Les meves primeres quatre estacions</i>	<b>Diumenge 1 d’octubre</b>
<i>Contes i llegendes d’Àfrica</i>	<b>Diumenge 8 d’octubre</b>
<i>Magiacadabra</i>	<b>Diumenge 15 d’octubre</b>
<i>100% humor anglès</i>	<b>Diumenge 22 d’octubre</b>
<i>La Biblioteca Màgica</i>	<b>Diumenge 29 d’octubre</b>
<b>Fundació “la Caixa” 18 h</b>	
	<b>1 i 3 €</b>

## Els “Matins en família” comencen amb titelles

Torna un cop més el cicle d’espectacles de la Fundació Caixa Tarragona “Matins en família”. El cicle, que comença el 8 d’octubre i finalitza l’1 d’abril, inclou un total de set actuacions de màgia, contes, teatre, titelles i circ. La recaptació obtinguda es destinarà a l’Associació d’Hiperactivitat i Dèficit d’Atenció. L’espectacle de titelles *Embolic a la Granja*, de la companyia

La Baldufa, enceta el cicle. Es tracta d’una sàtira, en forma de faula, dels conflictes actuals de la nostra societat, contats d’una manera senzilla, reflexiva i amb molt d’humor.

<b>Diumenge 8 d’octubre</b>	<i>Embolic a la Granja</i>
<b>Auditori Caixa Tarragona 11.30 i 13 h</b>	
	<b>1,5 €</b>

## Contacontes i tallers a la Biblioteca

El cicle titulat “L’hora del conte” torna a ser un dels plats forts de la programació dirigida als infants de la Biblioteca Pública. Uns contes narrats per diferents persones que serviran per acostar els menuts a diferents realitats com Europa i altres racons.

D’altra banda, s’han programat dos tallers: un al voltant de Mozart, a càrrec de Muntsa Plana i dirigit a nens i nenes a partir de 5 anys, i un altre al voltant de les plantes aromàtiques i medicinals, que impartirà l’Hort de la Sínia, també per a nens i nenes a partir de 5 anys.

Contes de tots els racons del món	<b>Dimecres 11 d’octubre</b>
Les orelles del conill i altres contes	<b>Dimecres 18 d’octubre</b>
Taller al voltant de... Mozart	<b>Dimarts 24 d’octubre</b>
Taller al voltant de... les plantes aromàtiques i medicinals	<b>Dilluns 30 d’octubre</b>
<b>Biblioteca Pública 18 h</b>	

## Dues dècades de Tarragona Ràdio

L'emissora municipal de la ciutat, Tarragona Ràdio, celebra enguany el vintè aniversari. Des del seu naixement, l'emissora ha dut a terme una important tasca de servei informatiu al ciutadà. Són molts els esdeveniments que ha cobert, moltes les anècdotes viscudes i les hores i hores de retransmissió. De tot plegat n'ha parlat a PÚBLICS Ricard Lahoz, director de Tarragona Ràdio.

### Com neix Tarragona Ràdio?

Tarragona Ràdio neix el 1986 a partir de la iniciativa d'un grup de ciutadans que volien fer una ràdio alternativa a les que hi havia en aquells moments. El projecte rep el nom de Ràdio Fòrum i té la voluntat d'esdevenir un servei per a la ciutadania. Immediatament va rebre el suport de l'Ajuntament i va entrar a formar part de la xarxa d'emissores municipals de la ciutat amb d'altres com la de Sant Pere i Sant Pau o la de Bonavista. En aquest cas Radio Fòrum cobreix la Part Alta i el centre de la ciutat. El 1991 canvia el seu nom pel de Tarragona Ràdio.

### Com va viure la redacció l'ascens a Primera del Nàstic?

L'ascens del Nàstic ha estat l'esdeveniment informatiu més important que ha cobert Tarragona Ràdio, i es va viure amb una gran intensitat per part de tot el personal de l'emissora, que es va involucrar en una programació especial que va durar diversos dies. Amb aquest ascens vam viure el desplegament de personal i material tècnic més gran a la història de l'emissora.

### Què va significar per a la ràdio un episodi tan alarmant com va ser l'explosió del rack d'Enpetrol?

L'explosió del rack d'Enpetrol el juny del 87 va significar la primera vegada que la ràdio va fer servei ciutadà en un moment tan greu, i també va ser el primer fet ciutadà que va marcar la mateixa evolució de l'emissora. La ràdio va actuar com a contacte entre l'Administració i els ciutadans i entre aquests últims entre si. Ràdio Fòrum va ser la primera emissora a donar la notícia, i ho va fer des d'una cabina. Tots els col·laboradors s'hi van implicar i va ser un fet que va marcar la voluntat de servei públic de l'emissora.



### Com està celebrant l'emissora aquesta efemèride?

Ho estem celebrant amb diferents activitats que van començar el passat febrer amb un sopar multitudinari amb tot el personal que treballa i que ha treballat a l'empresa. La celebració continua amb l'exposició "20 anys de ràdio i ciutat", que és bàsicament un recorregut sonor i visual de la història de la ràdio a través d'aquests vint anys i que ha servit per inaugurar la Casa Canals. La culminació arriba aquest octubre amb l'organització de la Setmana de la Comunicació, la qual inclou unes jornades de debat sobre l'humor a la ràdio i el lliurament dels Premis Ciutat de Tarragona de Comunicació. A més es publicaran dos llibres, *Petita història de Tarragona Ràdio* i un conjunt de relats sobre el món de la ràdio elaborats per vuit escriptors tarragonins.

### Quin desig demanaria amb motiu d'aquest aniversari?

Demanaria que Tarragona Ràdio continuï millorant des del punt de vista d'oferir un producte de més qualitat i de millor servei per als ciutadans de Tarragona.

# un cop d'ull a la Xarxa

<http://www.jovescreadors.tinet.cat>



La xarxa ciutadana tarragonina a Internet, Tinet, ha posat en marxa aquest mes de setembre el Canal Joves Creadors, amb la intenció de ser un punt de trobada a la Xarxa per a professionals i amateurs de la cultura, les arts emergents, la literatura i el pensament contemporani a les comarques de Tarragona.

Segons ha explicat Enric Brull, director de Tinet, com a tinetaire es pot participar i enviar notícies o activitats, novetats d'agenda, suggeriments, presentar-se com a creador, escriure articles relacionats amb l'art i la cultura, proposar enllaços nous o trametre fotografies del teu art o de les teves activitats. Per inaugurar el canal, els usuaris poden gravar un MP3 transformant un poema de Baudelaire i així participar al I Concurs de Podcasts Poeticoartístics.

El Canal Joves Creadors està dividit en els següents apartats i subapartats:

- **Concurs Podcasts Poeticoartístics** (Introducció Podcasts, Bases i inscripció, Enllaços sobre Podcast).
- **Recursos per a joves creadors** (Actualitat i agenda cultural, Ajuts a la creació, Recursos informàtics en l'art, Món laboral, Exhibició i mostra d'arts, Legislació i administració).

- **Creació contemporània** (Reflexions: moviments, obres i artistes, Recomanats!).
- **Fòrum joves creadors** (Entra al fòrum joves creadors!).
- **Enllaços per a joves creadors** (Nous llenguatges creatius, Art gestual i corporal, Arts plàstiques i visuals, Literatura-llitres, Experimentació sonora, Llenguatge cinematogràfic, Recursos per a joves creadors a Tarragona, Els vostres enllaços).

Cal destacar l'exhaustiva selecció d'enllaços, de gran utilitat per a qualsevol persona interessada en la cultura: només per això ja val la pena fer un cop d'ull al portal.



## Estabilitat als Premis Literaris

Els organitzadors dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona han fet un balanç positiu en tancar el recompte d'originals presentats en l'edició del 2006. El total d'obres rebudes ascendeix a 333. Aquesta xifra indica una tendència de continuïtat i d'estabilitat en un cartell de guardons que ja s'ha fet un lloc en el panorama dels premis literaris en català.

Hi ha dos premis dins el cartell que han experimentat modificacions destacables. Les del premi Vidal Alcover són significatives, tenint en compte la davallada que va patir en l'edició de l'any passat. Els organitzadors consideren que ha iniciat una tendència cap a l'augment. D'altra banda, el premi Rovira i Virgili ha crescut, i s'ha confirmat així que el canvi de gènere ha estat una opció encertada per cobrir un buit en les convocatòries amb què compten actualment els escriptors en llengua catalana.

PREMIS	2004	2005	2006
Rovira i Virgili (assaig, biografies, autobiografies, memòries i dietaris)	4	8	11
Pin i Soler (novel·la)	17	26	24
Comas i Maduell (poesia)	58	71	67
Domènec Guansé (joves)	31	-	-
Gramunt i Subiela (història)	-	2	-
Pons d'Icart (arqueologia)	3	-	-
Tinet (narrativa curta per Internet)	203	250	218
Vidal Alcover (traducció)	14	6	9
Joan Amades (cultura popular)	4	5	4
<b>total</b>	<b>334</b>	<b>366</b>	<b>333</b>

## El Cíclops s'expandeix cap a Reus

L'edició de Cíclops d'aquest 2006 no s'ha celebrat només a l'Antic Escorxador tarragoní durant les Festes de Santa Tecla. Enguany i per primera vegada la Mostra de Creadors Visuals ha tingut una secció a Reus.

El Museu d'Art i Història de la capital del Baix Camp va acollir les instal·lacions *Jugar a pilota*, de la valenciana Mariona Moncunill; *Gest*, del reusenc Joan Agudé i de Manu Bertran, i *Esferes*, d'Eudald Lerga, també reusenc. A més a més, la Mostra va comptar amb una selecció

dels treballs de les dues darreres edicions de Cíclops i, en la inauguració, una sessió de *VJing* en temps real a càrrec d'Octavi Lobo i Christian Schämer.

La mostra, organitzada per l'associació cultural Inout Produccions, pretén promoure les obres dels joves creadors contemporanis en format vídeo, multimèdia, instal·lacions i performances. Cíclops ha esdevingut una plataforma que produeix els projectes dels artistes locals alhora que els brinda l'oportunitat de mostrar-los al públic.

## Un nou guardó per a 'Islas', de Patas Arriba



La coreografia *Islas*, de la companyia Patas Arriba, encapçalada per la ballarina tarragonina Arantxa Sagardoy, ha guanyat el tercer premi del Certamen Internacional Burgos-Nova York.

L'espectacle, que es va estrenar al Teatre Metropol el novembre passat, és un projecte seleccionat per l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Tarragona.

## Teatre des de Tarragona al món

Diferents companyies de teatre tarragonines estan triomfant més enllà dels límits del terme municipal i PÚBLICS se'n vol fer ressò. En primer lloc, alumnes de la URV han fet una gira teatral per l'Argentina aquest agost. El grup Teatre per Emportar, format per estudiants de la Universitat i dirigit per Carme Tàpias, ha actuat en tres universitats de Buenos Aires amb la representació de *Tu vida en 65 minutos* d'Albert Espinosa, un espectacle que es va estrenar amb molt bona acollida al Teatre Metropol durant el cicle de Teatre Jove.

L'Aula de Teatre de Tarragona, formada en bona part també per estudiants de la URV, ha estat convidada a un altre certamen ben especial, tot i que no tan lluny. L'espectacle *subJECTES* ha estat seleccionat per participar al Guant, el II Festival Internacional de Titelles de l'Alt Camp. El muntatge de teatre visual i manipulació d'objectes es podrà veure el 26 d'octubre, a les 21.30 h, al Teatre Principal de Valls.

Finalment, l'espectacle *Records*, de Zona Zàlata, que va ser estrenat al Teatre Metropol el mes de març i que aquest octubre es podrà tornar a veure al festival TrenK/ART, es va presentar a la Fira de Tàrraga, on també hi van ser presents Camera Musicae, una companyia de Riudoms que ha guanyat el premi San Miguel 2006 al millor espectacle de sala de la fira amb l'obra *Bastià i Bastiana*.



## Badalona dóna suport a Tarragona 2016

Badalona, la tercera ciutat de Catalunya en nombre de població, amb 220.000 habitants, ha donat suport a la candidatura de Tarragona a la Capital Europea de la Cultura 2016, en el darrer ple municipal, per unanimitat de tots els grups polítics de l'Ajuntament.

La moció de suport, a més de celebrar la decisió de Tarragona i manifestar el suport del consistori badaloní a la candidatura a la Capital Europea de la Cultura 2016, encarrega a la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Badalona, una de les ciutats més antigues de Catalunya, que estudiï

les possibilitats de col·laboració atenent als lligams existents en la divulgació del patrimoni romà de Baetulo (Badalona) i Tàrraco (Tarragona).

Un total de 144 ajuntaments de Catalunya, inclòs el de la ciutat de Barcelona, ja han expressat el seu suport a la candidatura cultural europea de Tarragona. El total de població que viu en aquests municipis és de 2.851.462 persones.

D'altra banda, el CBT ha canviat el seu nom per dir-se CBT-2016, en suport a la candidatura.

# guia d'exposicions

**"Chart3", fotografies de Pep Escoda**

**Antic Ajuntament**

Fins al 22 d'octubre

**"La Ben Plantada. El Noucentisme 1906-2006"**

**Museu d'Art Modern**

Del 5 d'octubre al 5 de novembre

**Dionís Escorsa**

**Antic Ajuntament**

Del 27 d'octubre al 26 de novembre

**"Francesc Roig. Instal·lació"**

**Museu d'Art Modern**

Del 26 d'octubre al 3 de desembre

**"Caldo de Cultivo mgz"**

**Antiga Audiència**

Del 4 al 31 d'octubre

**"20 anys de ràdio i de ciutat"**

**Museu Casa Canals**

Fins al 28 d'octubre

**"Brasil negre, cos i ànima", fotografies d'Albert Farnós**

**Cafè Museum**

Fins al 15 d'octubre

**"Patchwork"**

**Pati Jaume I de l'Ajuntament**

Del 4 al 19 d'octubre

**"4a Biennial de Dibuix"**

**Col·legi de Farmacèutics de Tarragona**

Fins al 31 d'octubre

**Dones sindicalistes**

**Pati Jaume I de l'Ajuntament**

Del 20 d'octubre al 5 de novembre

**"Marco Polo i el Llibre de les meravelles"**

**Fundació "la Caixa"**

Fins al 12 de novembre

**"Viatges", de Pere J. Salas**

**Pati del Palau de la Diputació**

Fins al 15 d'octubre

**"El carlisme: llums sobre un passat amagat"**

**Fundació Caixa Tarragona**

Fins al 19 de novembre

**"Dones pioneres"**

**Vestíbul del Teatre Metropol**

Del 3 al 15 d'octubre

**Exposicions sobre la Universitat Laboral**

**Col·legi d'Arquitectes**

Fins al 10 de novembre

**"Sentiments", fotografies d'Albert Nel·lo**

**Vestíbul del Teatre Metropol**

Del 24 d'octubre al 26 de novembre

**"Reflexos d'Apol·lo. Esport i arqueologia en el Mediterrani antic"**

**Museu Arqueològic**

Fins al 4 de febrer de 2007

**"13 pintors cubans d'avui"**

**Tinglado 1 del Moll de Costa**

Fins al 8 d'octubre

**"Tàrraco, capital de la Hispània Citerior"**

**Museu Arqueològic**

Fins al 26 de novembre

**"Materials per a una nova plasticitat", de Marie France Veyrat**

**Tinglado 4 del Moll de Costa**

Fins al 8 d'octubre

**"Josep Icart: la pintura immanent"**

**Museu d'Art Modern**

Fins al 22 d'octubre

Pàgines editades amb  
la col·laboració de:



# àrea de servei

## ANTIC AJUNTAMENT

C. Major, 39  
Tel. 977 251 953

## ANTIGA AUDIÈNCIA

Pl. Pallol, 3  
Tel. 977 230 060

## ARXIU ROSELLÓ TÀRRACO

Baixada Peixateria, 27 baixos  
Tel. 653 942 887

## ATENEU DE TARRAGONA

C. Sant Magí, 2  
Tel. 977 233 160

## AUDITORI CAIXA TARRAGONA

C. Pere Martell, 2  
Tel. 977 299 224

## AUTORITAT PORTUÀRIA

Pg. de l'Escullera, s/n  
Tel. 977 259 400

## BIBLIOTECA PÚBLICA

C. Fortuny, 30  
Tel. 977 240 331

## CASA CANALS

C. Granada, 1  
Tel. 977 242 858

## CENTRE CÍVIC BONAVISTA

C. Onze, 13  
Tel. 977 550 231

## CENTRE CÍVIC SANT PERE I SANT PAU

Sant Pere i Sant Pau  
Tel. 977 200 394

## CENTRE CÍVIC SANT SALVADOR

Av. dels Pins s/n  
Tel. 977 521 166 / 977 521 133

## CENTRE CÍVIC TORREFORTA

Pl. Tarragonès s/n  
Tel. 977 550 229

## CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE TARRAGONA

Pl. Pallol, 3  
Tel. 977 243 527

## COL·LEGI D'ARQUITECTES

C. Sant Llorenç, 20-22  
Tel. 977 249 367

## CONSERVATORI DE MÚSICA

C. Cavallers, 10  
Tel. 977 235 830

## DIPUTACIÓ DE TARRAGONA

Pg. de Sant Antoni, 100  
Tel. 296 600

## EL MAGATZEM

C. Fortuny, 23  
Tel. 977 211 148

## FÒRUM GALERIA D'ART

C. Cavallers, 4, 2n 3a  
Tel. 977 224 098

## FUNDACIÓ CAIXA TARRAGONA

C. Higini Anglès, 5  
Tel. 977 220 516

## FUNDACIÓ LA CAIXA

C. Cristòfol Colom, 2  
Tel. 977 249 871

## GROOVE BAR

C. Cardenal Cervantes, 4

## L'ANTIQUARI

C. Santa Anna, 3  
Tel. 977 241 843

## LA WAQUERIA

C. Rebolledo, 11  
Tel. 977 222 428

## LO RACONET

Pl. de la Font, 25  
Tel. 977 216 250

## LLAC SALA D'EXPOSICIONS

C. Cós del Bou, 14 - 16

## MUSEU D'ART MODERN

C. Santa Anna, 8  
Tel. 977 235 032

## MUSEU DEL PORT

Refugi 2 del Moll de Costa  
Tel. 977 259 442

## MUSEU D'HISTÒRIA DE TARRAGONA

C. Cavallers, 14  
Tel. 977 242 220

## MUSEU I NECRÒPILIS PALEOCRISTIANS

C. Ramón y Cajal, 80  
Tel. 977 251 515

## MUSEU NACIONAL ARQUEOLÒGIC

Pl. del Rei, 5  
Tel. 977 236 209

## MUSEUM CAFÉ

C. Sant Llorenç  
Tel. 977 240 612

## ODENA'S GALERIA D'ART

C. Cardenal Cervantes, 12  
Tel. 977 243 489

## PALAU FIRAL I DE CONGRESSOS DE TARRAGONA

C. Arquitecte Rovira, 2  
Tel. 977 245 577

## PATI DEL REI JAUME I

Pl. de la Font, 1 (Palau Municipal)  
Tel. 977 296 100

## PRETORI ROMÀ

Pl. del Rei, s/n  
Tel. 977 221 736

## RECTORAT DE LA URV

C. de l'Escorxadador, s/n  
Tel. 977 558 000

## RIBES ART

C. Méndez Núñez, 10  
Tel. 977 236 284

## SALA D'ART ARIMANY

Rambla Nova, 20  
Tel. 977 237 841

## SALA D'ART ENMARCA

Pl. Ponent, 2  
Tel. 977 213 043

## SALA GOLFUS

Port Esportiu  
Tel. 977 233 058

## SALA TRONO

C. Misser Sitges, 10  
Tel. 977 244 976

## SALA ZERO

C. Sant Magí, 12  
Tel. 977 523 534

## SCUMM BAR

C. Fortuny, 22  
Tel. 616 959 413

## SERVEIS TERRITORIALS DE CULTURA

C. Major, 14  
Tel. 977 251 500

## TEATRE EL MAGATZEM

C. Fortuny, 23  
Tel. 977 211 148

## TEATRE METROPOL

Rambla Nova, 46  
Tel. 977 244 795

## TINGLADOS

Moll de Costa  
Tel. 977 259 400

## UNIÓ GALERIA D'ART

C. Unió, 14, 2n 2a  
Tel. 977 228 937

## VENDA D'ENTRADES TEATRE METROPOL TEMPORADA DE TARDOR

Dates:

Renovació d'abonaments: **10 i 11 d'octubre**

Abonaments nous: **13 i 14 d'octubre**

Venda d'entrades: **18 d'octubre (a partir de les 10 h)**

Punts de venda:

Taquilles del **Teatre Metropol, de dimarts a dissabte, d'11 a 14 h i de 18 a 20 h** (excepte festius).  
Telf. **977 244 795**

Les 24 h als terminals del **Servicaixa** de "la Caixa", per telèfon al **902 332 211** o a **www.servicaixa.com**

## ENTRADES IN-SOMNI 06

A partir de l'1 d'octubre a: Tipo, Shiva Sound, Zero, Scumm, Groove, Teatre El Magatzem, etc. (abonament 22 €)

## ENTRADES TRENK/ART

A partir de l'1 d'octubre al Teatre Metropol. Carles Santos també a Discos Arsis.

# tauler d'anuncis

## Escola de Lletres de Tarragona.

### Oferta de cursos:

- La literatura als carrers de la ciutat. Taller d'escriptura itinerant
  - Començar a escriure: Un món per descobrir
  - Taller d'Escriptura Jove. Els joves fan literatura
  - Taller estable—Primer nivell
  - Taller estable—Segon nivell
  - Tutories literàries
  - Taller de lectura pública
  - Lletres de cançons
  - Taller d'Espai Lingüístic Personal (TELP)
- Professors: Lurdes Malgrat, Oriol Grau i Uri Mas

Període de matrícula: **Del 2 al 30 d'octubre**

Informació: Àrea de Cultura, Ajuntament de Tarragona: **Rambla Nova, 59,**  
43003 Tarragona. Tel.: **977 29 61 00**

Escola de Lletres de Tarragona: C. Sant Llorenç, 3, 43003 Tarragona

**De dilluns a divendres de 19 a 21 h**

Matrícula: Escola de Lletres de Tarragona **De dilluns a divendres de 19 a 21 h**  
[escoladelletres@tinet.org](mailto:escoladelletres@tinet.org) o [www.tarragonalletres.org/escoladelletres.html](http://www.tarragonalletres.org/escoladelletres.html)

## Per exposar al Pati Jaume I

Convocatòria adreçada a artistes, col·leccions i entitats interessades.

Les sol·licituds per exposar al Pati Jaume I de l'Ajuntament durant el 2007 s'han de presentar a registre i adjuntar-hi alguna mostra del treball que es vol exposar.

Més informació a:

[cultura@tgn.altanet.org](mailto:cultura@tgn.altanet.org)

## 36è Concurs de Fotografia Cèsar August

L'Agrupació Fotogràfica de Tarragona convoca el concurs obert a tots els qui visquin a l'Estat espanyol.

Per a més informació i per veure les bases:  
[www.aftgn.com](http://www.aftgn.com)

## Vols rebre la revista **Públics a casa?**

nom \_\_\_\_\_ cognoms \_\_\_\_\_

adreça \_\_\_\_\_

codi postal \_\_\_\_\_ població \_\_\_\_\_

Aquestes dades seran incloses en un fitxer automatitzat de l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Tarragona amb l'única finalitat que rebeu informació gratuïta de la programació cultural

Fes arribar la teva butlleta a l'apartat de correus 540, 43080 Tarragona  
Per fax al 977 296254 i per correu electrònic a [colivan@emmct.com](mailto:colivan@emmct.com)

### Diumenge 1

**música**  
21 h, Sala Zero  
**El Hijo**  
Pop, Madrid  
Preu: 4 €

**infantil**  
18 h, Fundació "la Caixa"  
**Les meves primeres Quatre Estacions**  
Ara Milkian Ensemble  
Cicle "Concerts familiars"  
Preu: 3 €

### Dilluns 2

**lletres**  
19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**Lectura en veu alta de la Historia de la vida del buscón llamado Don Pablos**  
Espai de Lectura

### Dimarts 3

**cinema**  
18 h, Antiga Audiència  
**De aquí a la eternidad**  
Dir.: Fred Zinnemann  
Cicle "Cinema clàssic"

### Dimecres 4

**música**  
23 h, La Vaqueria  
**Almost Quartet Trio**  
Jazz jam session

**altres**  
19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**"Noves sorpreses de la globalització"**  
Conferència a càrrec de Luis de Sebastián

### Dijous 5

**música**  
21 h, Groove Bar  
**Syd Barretina**  
Rock, Barcelona

23 h, Sala Zero  
**La Kermés**  
Hip-hop/ska/reggae, Madrid

**cinema**  
18 h, Antiga Audiència  
**Las cuatro plumas**  
Dir.: Zoltan Korda  
Cicle "Cinema clàssic"

**infantil**  
18 h, Biblioteca Pública  
**"L'hora del conte" + taller "Vet aquí Europa!"**  
Amb Santi Rovira

**altres**  
19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**"Imago Mundi. Dels primers mapes grecs fins a l'Atlas català"**  
Conferència a càrrec de Jean-Paul Desroches

### Divendres 6

**teatre**  
21.30 h, Teatre Sala Trono  
**El vaso que colmó la gota de Carlo Mò**  
Dir.: Raquel Capdet  
Preu: 10 €

**música**  
22.30 h, La Vaqueria  
**Chivi**  
Pornoautor  
Preu: 8 i 10 €

23 h, Sala Zero  
**Stay**  
Pop, Barcelona

23 h, Scumm Bar  
**Holywild**  
Rock, Barcelona



### Dissabte 7

**música**  
23 h, Scumm Bar  
**Bide Ertzean**  
Rock, País Basc

23 h, Sala Zero  
**Iyexá**  
Músiques del món, Brasil

### Diumenge 8

**infantil**  
11.30 i 13 h, Auditori Caixa  
Tarragona  
**Embolíc a la granja**  
Titelles amb la companyia La Baldufa  
Cicle "Matins en família"  
Preu: 1,5 €

18 h, Fundació "la Caixa"  
**Contes i llegendes d'Àfrica**  
Amb Boni Ofogo  
Preu: 1 €

### Dilluns 9

**altres**  
19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**"Els viatgers grecs. Viatges fantàstics i viatges reals"**  
Conferència a càrrec de Carlos García Dual

**lletres**  
19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**Lectura en veu alta de la Historia de la vida del buscón llamado Don Pablos**  
Espai de Lectura

### Dimarts 10

**música**  
20 h, Palau de Congressos  
**Orquestra Internacional de Praga**  
Desena Musical  
Preu per confirmar

**cinema**  
17 h, Auditori Caixa Tarragona  
**Lo que el viento se llevó**  
Dir.: Victor Fleming

18 h, Antiga Audiència  
**Cumbres borrascosas**  
Dir.: William Wyler  
Cicle "Cinema clàssic"

**altres**  
19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**"En cerca del gran Khan"**  
Conferència a càrrec de Juan Gil

### Dimecres 11

**infantil**  
18 h, Biblioteca Pública  
**"Contes de tots els racons del món"**  
Amb Clea Throsell (a partir de 5 anys)  
"L'hora del conte"

**altres**  
19.30 h, Teatre Metropol  
**Parlem de... A propòsit de La Clemenza di Tito de W.A. Mozart**  
A càrrec de Josep M. Rota, músic-  
leg  
Any Mozart

### Divendres 13

**música**  
22.30 h, La Vaqueria  
**Animoid**  
Drum'n bass

### Dissabte 14

**música**  
23 h, Sala Zero  
**Montevideo**  
Pop, Sevilla

### Diumenge 15

**música**  
21 h, Sala Zero  
**Blues Brother Castro**  
Rock, Països Baixos

**cinema**  
17.30 i 20 h, Antiga Audiència  
**Agua**  
Deepa Mehta  
Preu: 4,5 €

**infantil**  
18 h, Fundació "la Caixa"  
**Magiacadabra**  
Amb el Mag Lari  
Preu: 1 €



## Dilluns 16

lletres

**19.30 h, Fundació "la Caixa"**  
**Lectura en veu alta de la *Historia de la vida del buscón llamado Don Pablos***  
Espai de Lectura

## Dimarts 17

música

**20 h, Teatre Metropol**  
**Concert de violoncel i piano a càrrec d'Alberto Ferrés i Miquel Villalba**  
Desena Musical  
Preu per confirmar

cinema

**18 h, Antiga Audiència**  
***Zorba, el griego***  
Dir.: Michael Cacoyannis  
Cicle "Cinema clàssic"

altres

**19.30 h, Fundació "la Caixa"**  
**"Els espais polítics i culturals en temps de Marco Polo"**  
Conferència a càrrec de Javier Faci Lacasta

## Dimecres 18

música

**21 h, Sala Zero**  
**Catamenia + Winterhole + Shemhamphorash**  
Black metal,  
Finlàndia/Israel/Barcelona  
Preu: 10 i 13 €

cinema

**22 h, La Vaqueria**  
***Scarface, el terror del Hampa***  
Dir.: Howard Hawks

infantil

**18 h, Biblioteca Pública**  
***Les orelles del conill i altres contes Amb Pere Alegre (a partir de 5 anys)***  
"L'hora del conte"

altres

**19.30 h, Fundació "la Caixa"**  
**"Ibn Battuta, el viatger de l'Islam"**  
Conferència a càrrec de Serafín Fanjul

## Dijous 19

música

**21 h, Groove Bar**  
**Ramona Córdova / Shugo Tokumaro**  
Folk, EUA/Japó

**22.30 h, Conservatori de Música**  
**Hirono Nihiyama**  
Japó  
Preu: 3 €  
TrenK/ART

cinema

**22 h, Antiga Audiència**  
***Remake***  
Dir.: Roger Gual  
Preu: 4,5 €

lletres

**21.30 h, Conservatori de Música**  
***Metaphora***  
Ciberpoesia  
Preu: 3 €  
TrenK/ART



altres

**19.30 h, Fundació "la Caixa"**  
**"Els coneixements geogràfics de l'Escola Mallorquina"**  
Conferència a càrrec de Ramon J. Pujades Bataller

## Divendres 20

teatre

**21.30 h, Teatre Sala Trono**  
***12.000.001-K. Un dia hàbil en Santiago de Chile***  
Cia. Tacto  
Dir.: Marcelo Pertierra  
Preu: 10 €

música

**22 h, Antiga Audiència**  
***He de ser castigat per no haver estimat mai a ningú***  
Carles Santos  
Preu: 18 €  
TrenK/ART

**23 h, Scumm Bar**  
**Hule**

Pop-rock, Barcelona

**23 h, Sala Zero**  
**Mr. Hubba & El Mono Inventor Electrònica, Barcelona**

## Dissabte 21

teatre

**22 h, Pretori romà**  
***Records***  
Zona Zàlata  
Preu: 12 €  
TrenK/ART

música

**20.30 h, Fundació "la Caixa"**  
***Bretanya***  
Yann-Fañch Kemener i Aldo Ripoche  
Cicle "Músiques del món"  
Preu: 6 € (estudiants, jubilats, aturats, Carnet Jove i +25: 3 €)

**23 h, Sala Zero**  
**The Charades**  
Pop/garatge, Madrid

**23 h, Scumm Bar**  
**Almasàla**  
Músiques del món, Barcelona  
Preu: 4 €

lletres

**20.30 h, La Vaqueria**  
**José Luis Giménez-Frontín**  
Poesia

## Diumenge 22

teatre

**19 h, Teatre El Magatzem**  
***Otel·lo i Molt soroll: històries shakespearianes***  
Q-Ars Teatre  
Preu: 10 €

**20 h, Pretori romà**  
***Records***  
Zona Zàlata  
Preu: 12 €  
TrenK/ART

música

**20 h, Auditori Caixa Tarragona**  
***La història de la simfonia***  
Camerata XXI

cinema

**20 h, Antiga Audiència**  
***Transamérica***  
Dir.: Duncan Tucker  
Preu: 4,5 €

infantil

**18 h, Fundació "la Caixa"**  
***100% humor anglès***  
The Chuckerbutty Ocarina Quartet  
Cicle "Concerts familiars"  
Preu: 3 €

## Dilluns 23

lletres

**19.30 h, Fundació "la Caixa"**  
**Lectura en veu alta de la *Historia de la vida del buscón llamado Don Pablos***  
Espai de Lectura

altres

**19.30 h, Fundació "la Caixa"**  
**"L'ambaixada de Rui G. De Clavijo a la cort de Tamerlà a Samarcanda"**  
Conferència a càrrec de Pedro Antonio Heras Caballero

## Dimarts 24

teatre

**18.30 h, Biblioteca Pública**  
***Selecció de textos de Manuel de Pedrolo***  
Cicle "Literatura a escena"

música

**20 h, Teatre Metropol**  
**Concert de piano amb Miquel Farré**  
Desena Musical  
Preu per confirmar



**cinema** 18 h, Antiga Audiència  
**Rebecca**  
Dir.: Alfred Hitchcock  
Cicle "Cinema clàssic"



19 h, Fundació "la Caixa"  
**FC Barcelona confidencial**  
Dir.: Daniel Hernández i Justin Webster  
Cicle "Documental + Debat"

**infantil** 18 h, Biblioteca Pública  
**Taller al voltant de... Mozart**  
Amb Muntsa Plana  
A partir de 5 anys

**altres** 19.30 h, Consell Comarcal del Tarragonès  
**Pere Lloret i Ordeix, l'alcaldre republicà de Tarragona**  
Conferència a càrrec de Jordi Piqués

## Dimecres 25

**música** 18 h, Biblioteca Pública  
**"De la llotja a la biblioteca: una tarda d'òpera"**  
Xerrada a càrrec de Josep M. Roca i recital amb Júlia Fortuny i Doménico Laviola

## Dijous 26

**teatre** 18.30 h, Biblioteca Pública  
**Selecció de textos de Manuel de Pedrolo**  
Cicle "Literatura a escena"

21.30 h, Teatre Metropol  
**El mètode Grönholm**  
De Jordi Galceran  
Dir.: Sergi Belbel  
Preu: 18 i 22 €

21.30 h, Sala Trono  
**Fando y Lis**  
De Fernando Arrabal  
Cia. Teatre de Cerca  
Preu: 10 €

**música** 21 h, Groove Bar  
**Absolute Beginners**  
Rock acústic, Barcelona

21.30 h, Teatre El Magatzem  
**Novo**  
An Der Beat i Berta, Girona  
Inauguració del Festival In-somni 06

23 h, Scumm Bar  
**Texas Terri Bomb**  
EUA  
Festival In-somni 06

**cinema** 18 h, Antiga Audiència  
**Creemos en el amor**  
Dir.: Jean Negulesco  
Cicle "Cinema clàssic"

19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**L'inici d'un somni, El passadís de la història i Dues roses al desert**  
Cicle de projeccions

22 h, Antiga Audiència  
**Mondovino**  
Dir.: Jonathan Nossiter  
Preu: 4,5 €

**lletres** 17 h, un aparador de la Rambla  
**Nova**  
**"Sóc com sóc i no vull ser model de res"**  
Acció poètica de La Pell de Llavi

22 h, Sala Zero  
**Metaphora i La Alquimia del Sol**  
Obertura d'Oniris Tremens  
Cicle Oniris, Polipoesia

## Divendres 27

**teatre** 21.30 h, Teatre Sala Trono  
**Anda jaleo, jaleo**  
Cia. Catorzedabril  
Preu: 10 €

22.30 h, Conservatori de Música  
**Yago**  
Performance, Zaragoza  
Preu: 3 €  
TrenK/ART

**música** 20 h, Auditori Caixa Tarragona  
**Concert coral The Issel's Singers**

22.30 h, La Vaqueria  
**Jazzta**  
Jazz funk



22.30 h, Teatre El Magatzem  
**Cabo San Roque**  
Preu: 8 € i 10 €  
Festival In-somni 06



23 h, Groove Bar  
**Dj Francisco Nixon**  
Preu: 4 €

23 h, Scumm Bar  
**ET Explore Me**  
Rock, Països Baixos

**cinema** 19.30 h, Fundació "la Caixa"  
**Al país de les roses i els rossinyols, Viatge als confins del temps i El tercer pol**  
Cicle de projeccions

**lletres** 20 h, Museu d'Art Modern  
**Oniris Magna**  
Conferència de Lis Costa  
Tardor Literària

20.30 h, Lo Raconet  
**Lectura i presentació del poemari Huesos de Lucièrnaga a càrrec d'Eddie (J. Bermudez)**  
Acció poètica de La Pell del Llavi

**altres** 21.30 h, Conservatori de Música  
**Helen Keller**  
Espectacle interdisciplinari multimèdia, Barcelona  
Preu: 3 €  
TrenK/ART

## Dissabte 28

**música** 20.30 h, Fundació "la Caixa"  
**Angola-Brasil**  
Paulinho Lêmos i Zé Manel  
Cicle "Músiques del món"  
Preu: 6 € (estudiants, jubilats, aturats, Carnet Jove i +25: 3 €)

22.30 h, Auditori Caixa Tarragona  
**Paco Anlaluna**  
Cicle "Pop d'autor'06"  
Preu: 2,5 €

22.30 h, Sala Zero  
**The Light Brigade + April Fool's Day**  
Vilanova i la Geltrú + Salou  
Preu: 6 i 8 €  
Festival In-somni 06



23 h, Scumm Bar

**Anorak**

Barcelona

Preu: 6 i 8 €

Festival In-somni 06

dansa

21.30 h, Teatre Metropol

**Larandland**

Dir.: Àngels Margarit

Cia. Mudances

Preu: 16 €

TrenK/ART

lletres

19 h, Rambla Nova

**Des-hilando la voz + Mots encreuats**

Accions poètiques de La Pell del Llavi

22 h, La Vaqueria

**Oniris Iemniscata**

Papers trobats a la bústia, amb

Txus García i Xavier Theros

Cicle Oniris, Polipoesia

## Diumenge 29

música

19 h, Auditori Caixa Tarragona

**Cançó d'amor i de guerra**

Cicle "Joies de la sarsuela"

Preu: 2,5 €

22 h, Pretori romà

**Solitud**

Xavier Pié

Preu: 8 €

TrenK/ART

22 h, Sala Zero

**Diamond Dogs**

Suècia

Preu: 10 i 12 €

Festival In-somni 06

cinema

20 h, Antiga Audiència

**Azuloscurocasinegro**

Dir.: Sánchez Arévalo

Preu: 4,5 €

lletres

17 h, Balcó del Mediterrani

**Surt de la mar un cavall**

Acció poètica de La Pell del Llavi

20 h, Museum Cafè

**Tast literari**

Lectura dels alumnes del Taller

Itinerant de l'Escola de Lletres de

Tarragona

Tardor Literària



20.30 h, Els Immortals

**Oniris Freestyle**

Micròfon Obert + pizza

Cicle Oniris, Polipoesia

infantil

18 h, Fundació "la Caixa"

**La biblioteca màgica**

Teatre Arca

Preu: 1 €



## Dilluns 30

cinema

19.30 h, Fundació "la Caixa"

**Fills de reis, A la recerca de les fonts del Ganges i El riu de la vida i la mort**

Cicle de projeccions

lletres

19.30 h, Fundació "la Caixa"

**Lectura en veu alta de la Historia de la vida del buscón llamado Don Pablos**

Espai de Lectura

infantil

18 h, Biblioteca Pública

**Taller al voltant de... les plantes aromàtiques**

A càrrec de l'Hort de la Sinia

A partir de 5 anys

## Dimarts 31

música

20 h, Teatre Metropol

**Herold Chamber Orchestra**

Dimarts Musicals

Preu: 9 €

cinema

18 h, Antiga Audiència

**Robin de los bosques**

Dir.: Michael Curtiz

Cicle "Cinema clàssic"



19.30 h, Fundació "la Caixa"

**La cara oculta de l'Himalàia i Viatge a la fi de la nit**

Cicle de projeccions